

# svan

Instruction Manual

Side by Side

MODEL:SVAM189X

# CONTENTS

## 1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

## 2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Levelling feet	7
2.3 Levelling door	8
2.4 Changing the Light	9
2.5 Starting to use	9
2.6 Energy saving tips	9

## 3 Structure and functions

3.1 Key components	10
3.2 Functions	11-12

## 4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	13
4.2 Cleaning of door dray	13
4.3 Cleaning of glass shelf	14
4.4 Defrosting	14
4.5 Out of operation	14

## 5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	15
----------------------	----

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household applications

**This** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**The** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .




**To** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. ( note 2 )
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**For** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

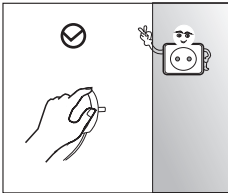
**Any** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

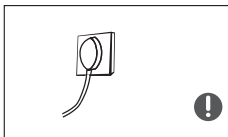
	This is a prohibition symbol. Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



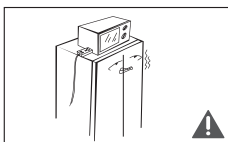
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

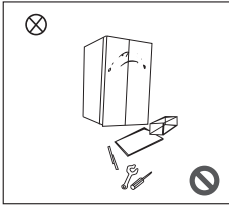


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

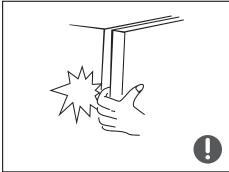


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



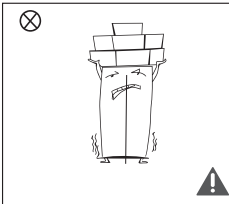
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.



- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

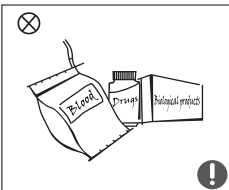


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

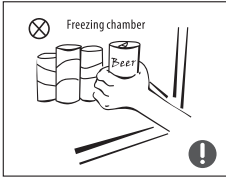
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

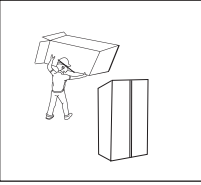


Correct Disposal of this product:

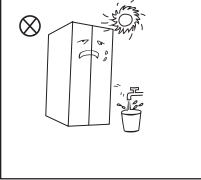
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of refrigerators

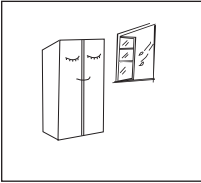
### 2.1 Placement



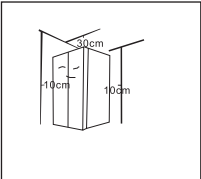
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

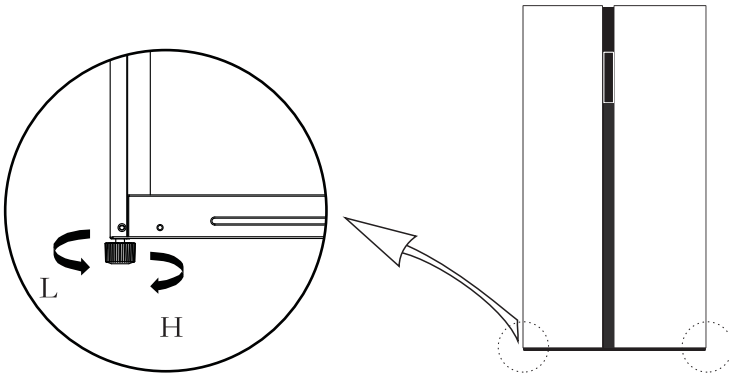


## 2.2 Levelling feet

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of the levelling feet



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 3) Adjusting procedures:

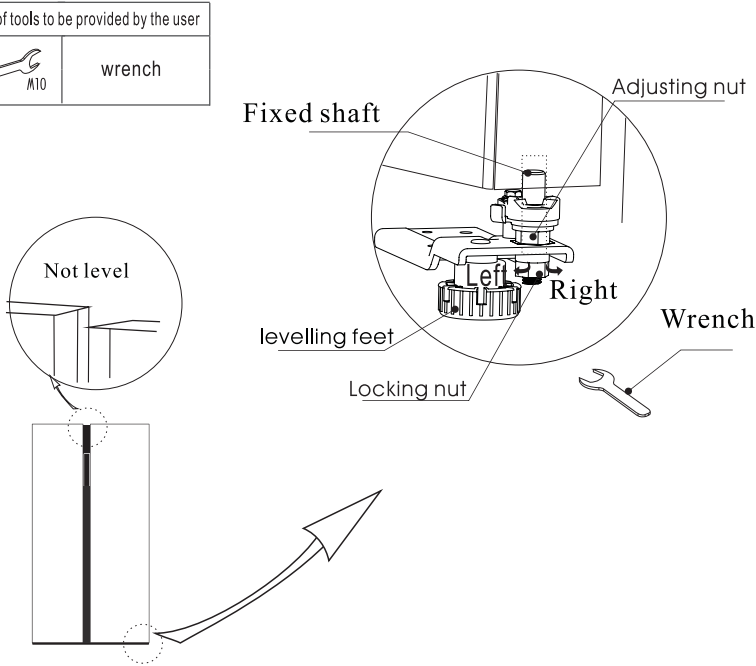
- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

## 2.3 Levelling door

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the door, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of levelling the door body



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### **When the fridge door is low:**

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

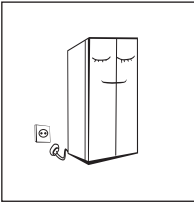
#### **When the fridge door is high:**

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

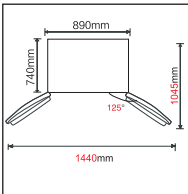
## 2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

## 2.6 Energy saving tips

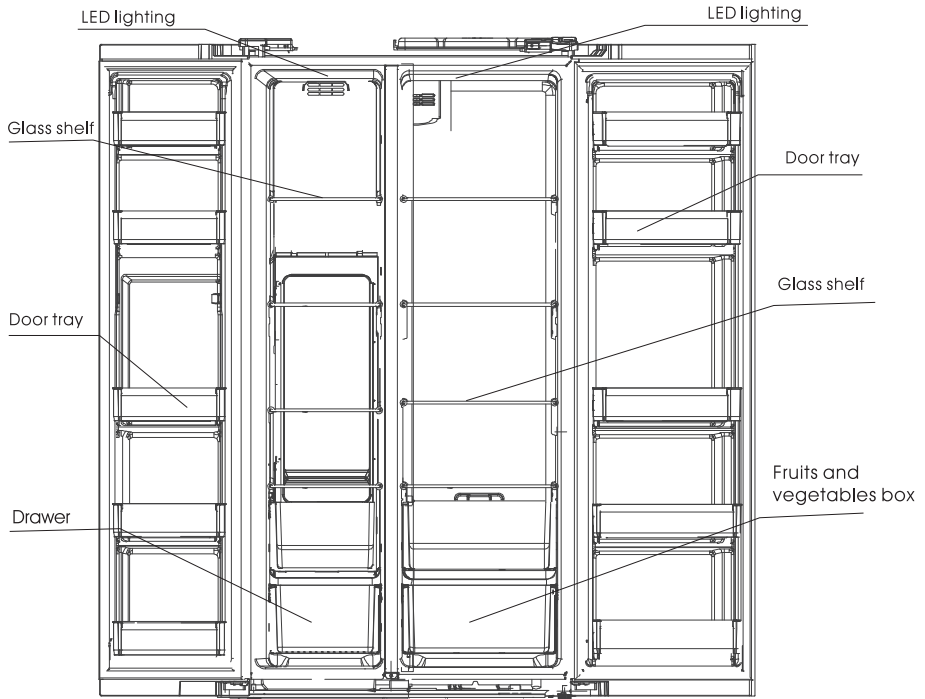
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components

( Freezing chamber )

( Refrigerating chamber )



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### Refrigerating chamber

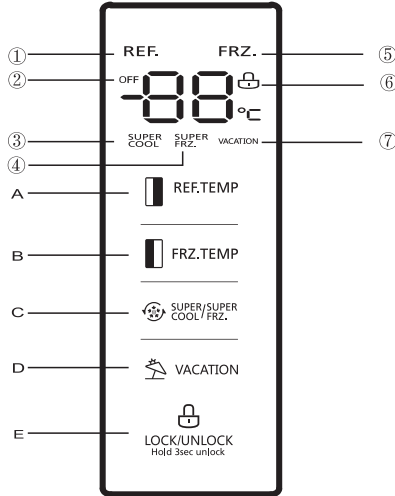
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

#### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to “quick-freeze” , when you want to refrigerate foods quickly.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

## 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 1.Display

- ① Refrigerating compartment temperature    ② OFF icon
- ③ Super cool icon    ④ Super freeze icon    ⑤ Freezer compartment temperature
- ⑥ Lock /unlock icon    ⑦ Vacation icon

### 2.Button operation

- A.Refrigerating compartment temperature adjustment
- B.Freezer compartment temperature adjustment
- C.Mode function
- D.Vacation setting
- E.Lock/unlock control



### 3.Operation

#### 1) Lock /unlock



In the unlocked state, long press the lock button  LOCK/UNLOCK Hold 3sec unlock for 3 seconds, enter the lock state, The icon  lights up, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, long press the lock button  LOCK/UNLOCK Hold 3sec unlock for 3 seconds, enter the unlocked state, The icon  go out , it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;



#### 2) Vacation mode

Press the button  VACATION to enter the vacation mode. Icon  lights up, the vacation mode will start after locking.

#### 3) Super cool mode

Press the button  SUPER/SUPER COOL / FRZ. to enter the Super cool mode. Icon  lights up, the Super cool mode will start after locking.



#### 4)Super freeze mode

Press the button  SUPER/SUPER COOL / FRZ. to enter the Super freeze mode. Icon  lights up, the Super freeze mode will start after locking.

5 ) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber  REF.TEMP; refrigerating chamber region will make flashing indication. Then press the button  REF.TEMP again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

6 ) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber  FRZ.TEMP; freezing chamber region will make flashing indication. Then press the button  FRZ.TEMP again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

7 ) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

8 ) Opening warning and alarm control

When the refrigerator doors get open, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every second till the door is closed. Press any button to stop the buzzer alarm.

9 ) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

## 4. Maintenance and care of the appliance

### 4.1 Overall cleaning

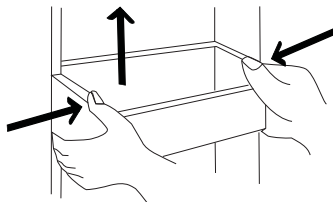
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### 4.2 Cleaning of door tray

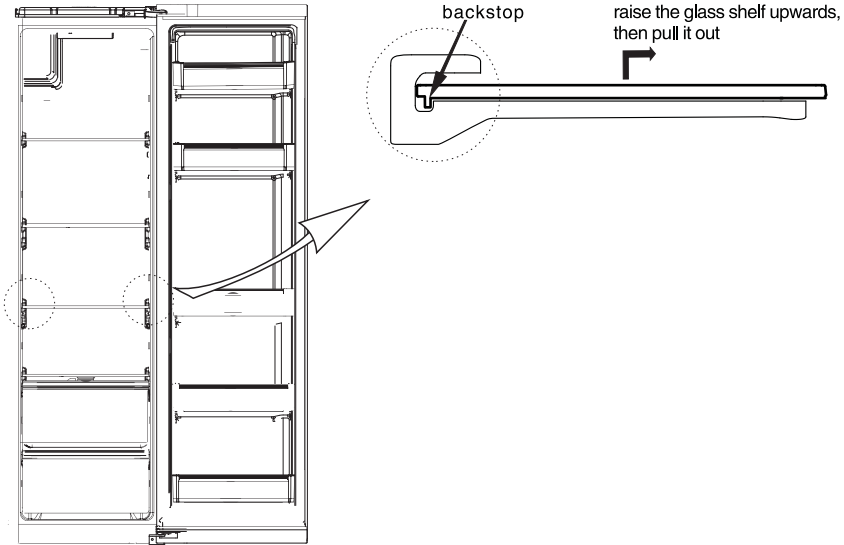
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.3 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.




( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired



## 5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>Having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food is not get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

***Special for Europe:***

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

# ÍNDICE

<b>1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD</b> .....	18
1.1 Advertencia .....	18
1.2 Significados de los símbolos de las advertencias de seguridad .....	20
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad .....	20
1.4 Advertencias de utilización .....	21
1.5 Advertencias de colocación .....	23
1.6 Advertencias relacionadas con la energía .....	23
1.7 Advertencias para su eliminación .....	24
<b>2. USO ADECUADO DEL SIDE BY SIDE</b> .....	25
2.1 Instalación .....	25
2.2 Patas de nivelación .....	26
2.3 Nivelación de la puerta .....	26
2.4 Cambio de la luz .....	28
2.5 Inicio .....	28
2.6 Consejos para ahorrar energía .....	29
<b>3. ESTRUCTURA Y FUNCIONES</b> .....	30
3.1 Componentes fundamentales .....	30
3.2 Funciones .....	32
<b>4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LO PRODUCTO</b> .....	32
4.1 Limpieza general .....	34
4.2 Limpieza de la bandeja de la puerta .....	35
4.3 Limpieza de la bandeja de cristal .....	35
4.4 Descongelación .....	36
4.5 Equipo sin funcionamiento .....	36
<b>5. PREGUNTAS FRECUENTES</b> .....	37

# 1. Advertencias de Seguridad

## 1.1 Advertencias



**Advertencia:** riesgo de incendio / materiales inflamables

**ESTE** aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas.

**ESTE** electrodoméstico no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. ) Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**Si** el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

**No** almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este aparato.

**EL** electrodoméstico debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento aparato.

**ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.

**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.

**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** elimine el frigorífico de acuerdo con los reguladores locales en caso de que utilice productos inflamables  
soplado de gas y refrigerante.

**ADVERTENCIA:** Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

**ADVERTENCIA:** No coloque varios enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

**No** use cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (dos clavijas).

**PELIGRO:** Riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:





- Quite las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.

**EL** refrigerador debe estar desconectado de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar la instalación de accesorios.

**Los materiales refrigerantes** y de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando el aparato sea desguazado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y será recuperado por una empresa recuperadora especial con la correspondiente calificación distinta a la de ser eliminado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

**PARA la norma EN:** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar el refrigerador.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
  - Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con sistemas de drenaje buenos y accesibles.
  - Limpiar los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h. Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
  - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
  - Los compartimentos de dos estrellas  para alimentos congelados son adecuados para guardar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados, así como hacer cubitos de hielo.
  - Los compartimentos de una , dos , tres  no son adecuados para congelar productos frescos.
  - Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.
  - Aparatos sin compartimento 4 estrellas: este aparato frigorífico no es apto para congelar productos alimenticios. (nota 4)
- Nota 1, 2, 3, 4: confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

**PARA** un aparato independiente: este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.

**CUALQUIER** reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.

**Advertencia:** Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe ser reparado de acuerdo con las instrucciones.

**Advertencia:** Conecte únicamente al suministro de agua potable. (Recomendación para aparatos con dispositivo de hacer hielo)

**¡PARA Prevenir!** Evite que un niño quede atrapado, para ello, manténgalo fuera del alcance del aparato y no en las proximidades del congelador (o refrigerador). (Adecuado para productos con cerraduras)

## 1.2 SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Símbolo de prohibición



Este es un símbolo de prohibición. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.

Símbolo de advertencia



Este es un símbolo de advertencia. Es necesario manejarlo siguiendo estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo; o de lo contrario podrían producirse daños en el producto o lesiones personales.

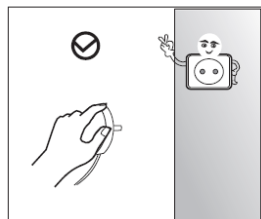
Símbolo de la nota



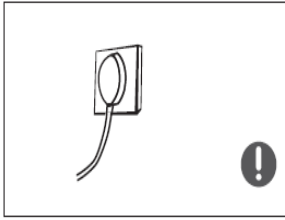
Este es un símbolo de precaución. Las instrucciones marcadas con este símbolo precisan especial atención. La falta de atención podría provocar lesiones leves o moderadas o daños en el producto.

Este manual contiene gran cantidad de información importante de seguridad que deberá ser tenida en cuenta por los usuarios.

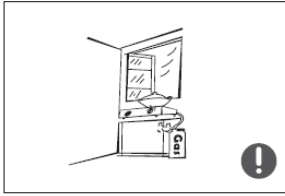
## 1.3 ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ELECTRICIDAD



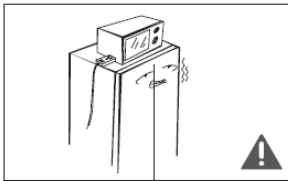
- No tire del cable de alimentación cuando tire de la clavija de alimentación del cable del side by side. Sujete firmemente la clavija de alimentación y sáquela directamente de la toma.
- Para garantizar el uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo utilice cuando esté dañado o gastado.



- Utilice una toma de corriente específica, ya que no se deberá compartir la toma con otros aparatos eléctricos. El cable de alimentación debe estar firmemente sujeto a la toma o podría producirse un incendio.
- Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra de la toma de alimentación está equipado con una línea de toma de tierra segura.

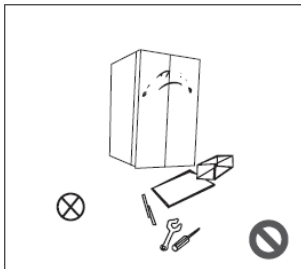


- Apague la válvula de la fuga de gas y, a continuación, abra las puertas y las ventanas en caso de que se produzca un escape de gas o haya otros gases inflamables. No desenchufe el side by side ni otros aparatos eléctricos ya que las chispas pueden provocar un incendio.

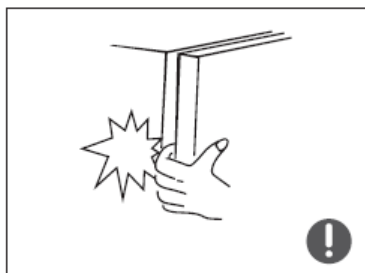


- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## 1.4 ADVERTENCIAS DE COLOCACIÓN



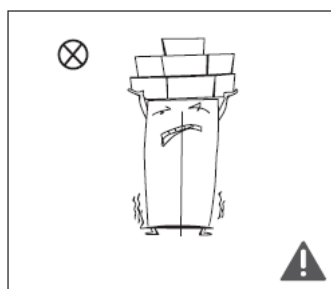
- No desmonte ni reconstruya el side by side de forma arbitraria, ni dañe el circuito de refrigeración; el mantenimiento del aparato debe ser llevado a cabo por un especialista
- El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por el fabricante, su departamento de mantenimiento o los profesionales correspondientes con el fin de evitar riesgos.



- Los espacios entre las puertas del side by side y entre las puertas y el cuerpo del side by side son pequeños, no deben ponerse las manos en estas áreas para evitar que se caigan los artículos que hay en ella.
- No saque los alimentos ni los contenedores de la cámara congeladora cuando el side by side esté en funcionamiento, en especial los contenedores de metal con el fin de evitar la congelación



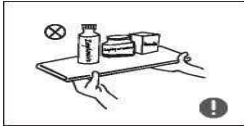
- No permita que los niños se metan dentro o se suban al side by side; ya que podrían caerse o asfixiarse.



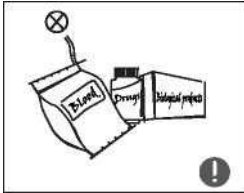
- No coloque objetos pesados sobre el side by side, ya que se podrían caer al abrir la puerta, y podrían producirse daños accidentales.
- Desenchufe la toma de corriente en caso de limpieza o fallo en la alimentación. No conecte el congelador al suministro eléctrico durante cinco minutos para evitar daños en el compresor a causa de las puertas en marcha sucesivas.



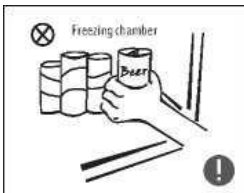
## 1.5 ADVERTENCIAS DE COLOCACIÓN



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el side by side para evitar daños en el aparato o incendios.
- No coloque artículos inflamables cerca del side by side para evitar incendios.



- El side by side está pensado únicamente para uso doméstico, como almacenamiento de alimentos; no se deberá utilizar para otros fines, como almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.



- No guarde cerveza, bebidas u otros líquidos contenidos en botellas o en contenedores cerrados en el compartimento congelador del side by side; ya que las botellas o los contenedores cerrados podrían romperse debido a la congelación y provocar daños.

## 1.6 ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ENERGÍA

Advertencias relacionadas con la energía

1) Los aparatos frigoríficos podrían no funcionar de forma consistente (posibilidad de descongelación del contenido o subida de la temperatura, calentándose, en el compartimento de alimentos congelados) al colocarlos durante un largo período de tiempo por debajo del nivel de frío del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato.

2) Por el hecho de que las bebidas gaseosas no se deben guardar en los armarios o compartimentos de congelación de los alimentos o en armarios o compartimentos de baja temperatura, y de que algunos productos como los cubitos de hielo no se deben consumir demasiado fríos;

3) La necesidad de no superar el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y particularmente para los alimentos ultracongelados comercialmente en los armarios o compartimentos de almacenamiento de alimentos congelados o congeladores de alimentos;

4) Las precauciones necesarios para evitar una elevación indebida de la temperatura de los alimentos congelados al descongelar el aparato, envolviendo por ejemplo los alimentos congelados con varias capas de papel de periódico.

5) El hecho de que una subida de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza podría acortar el período de almacenamiento.

6) La necesidad de que para las puertas o tapas cerradas con llaves, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato side by side, con el fin de evitar que los niños puedan quedar encerrados dentro.

## 1.7 ADVERTENCIAS PARA SU ELIMINACIÓN



El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizada para el side by side son inflamables.

Por tanto, cuando se tire el side by side, se deberá mantener alejado de cualquier fuente de fuego y deberá ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la certificación adecuada y no deberá eliminarse por combustión, para evitar daños en el medio ambiente y otro tipo de daños.



Cuando se vaya a tirar el side by side, desmonte las puertas y retire la junta de la puerta inferior y las estanterías; dejando las puertas y las estanterías en un lugar adecuado para evitar que un niño pueda quedar atrapado dentro.

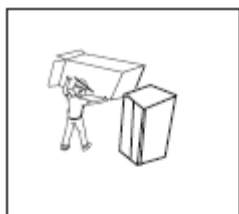
Eliminación correcta de este producto:



Esta marca indica que este producto no se debe tirar junto con el resto de los residuos domésticos dentro de la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o para la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales. Para deshacerse del dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y eliminación o póngase en contacto con el distribuidor en el que hubiera adquirido el producto. Ellos pueden retirar este producto para un reciclaje seguro con el medio ambiente.

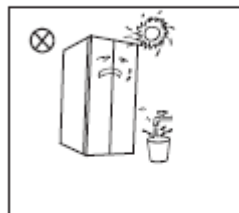
## 2. USO ADECUADO DE LO PRODUCTO

### 2.1 INSTALACIÓN

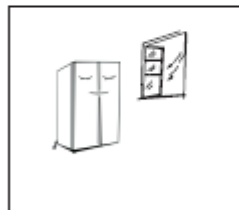


Antes de utilizarlo, retire todo el material de embalaje, incluyendo las almohadillas inferiores, las almohadillas de espuma y las cintas del interior del side by side;

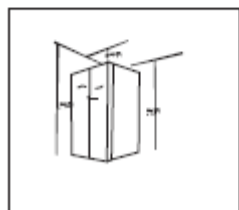
retire la película protectora de las puertas y del cuerpo del side by side.



Manténgalo alejado del calor y evite la luz directa del sol. No coloque el side by side en lugares húmedos o con agua para evitar la corrosión o la reducción del efecto aislante.



El side by side debe colocarse en un lugar bien ventilado en el interior; el suelo debe estar nivelado y debe ser resistente (gire la rueda a la izquierda o a la derecha para nivelarlo si estuviera inestable).



El espacio superior del side by side será superior a los 30 m, y El side by side debe colocarse contra la pared con una distancia libre de más de 10 m para facilitar la apertura y el cierre y la disipación del calor.

## 2.2 PATAS DE NIVELACIÓN

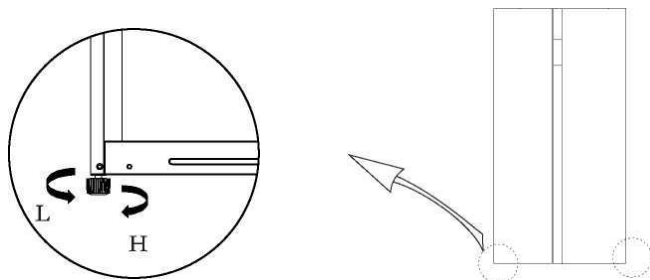
### 1) Precauciones antes de la instalación:

La información del Manual de instrucciones es solo de referencia. El producto real puede ser diferente.

Antes de la instalación de los accesorios, debe asegurarse de que el side by side está desconectado de la corriente.

Antes de ajustar las patas de nivelación, deben tomarse las siguientes precauciones para evitar cualquier daño personal.

### 2 ) Diagrama esquemático de las patas de nivelación



### 3) Procedimientos de ajuste:

- Gire las patas en el sentido de las agujas del reloj para subir el side by side;
- Gire las patas en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el side by side;
- Ajuste la pata derecha y la izquierda de acuerdo con los procedimientos anteriores sobre un nivel horizontal.

## 2. 3 NIVELACIÓN DE LA PUERTA

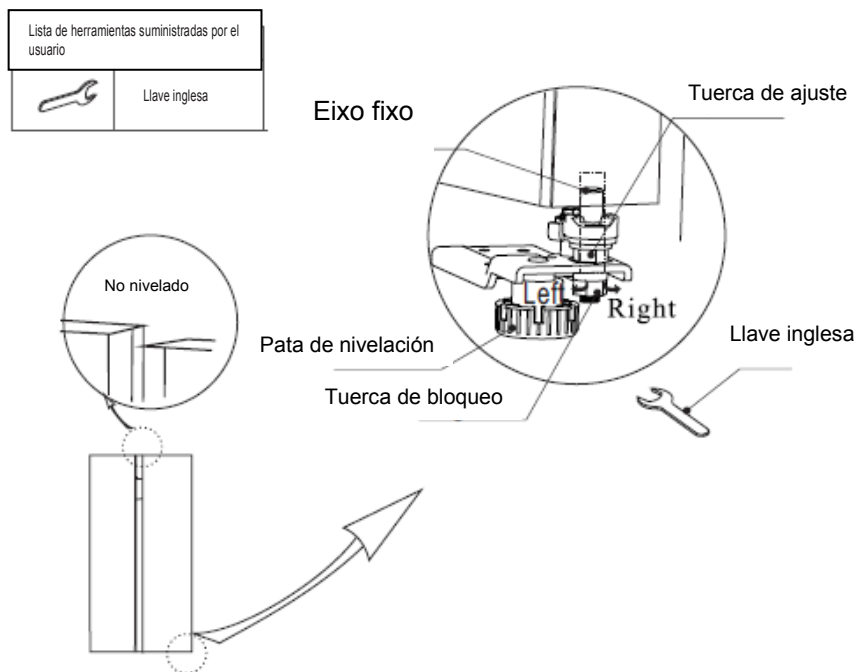
### 1) Precauciones antes de la instalación:

La información del Manual de instrucciones es solo de referencia. El producto real puede ser diferente.

Antes de la instalación de los accesorios, debe asegurarse de que el side by side está desconectado de la corriente.

Antes de ajustar la puerta, deben tomarse las siguientes precauciones para evitar cualquier daño personal.

## 2) Diagrama esquemático de la nivelación del cuerpo de la puerta



(La imagen anterior es únicamente de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de lo establecido por el distribuidor)

### **Cuando la puerta del side by side está baja:**

Abra la puerta, utilice una llave inglesa para aflojar la tuerca de bloqueo y girar la tuerca de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para subir la altura de la puerta. Una vez las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

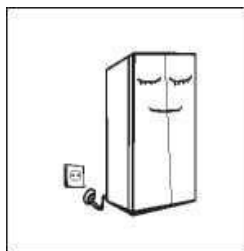
### **Cuando la puerta del side by side está alta:**

Abra la puerta, utilice una llave inglesa para girar la tuerca de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para bajar la altura de la puerta. Una vez las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

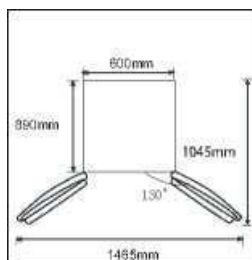
## **2.4 CAMBIO DE LA LUZ**

Cualquier tarea de mantenimiento o sustitución de las bombillas LED debe realizarla el fabricante, el servicio de reparaciones o cualquier otra persona debidamente acreditada.

## **2.5 INICIO**



- Antes de la puesta en marcha inicial, deje el side by side quieto durante media hora antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Antes de colocar dentro cualquier alimento fresco o congelado, el side by side deberá funcionar durante 2-3 horas, o durante más de 4 horas si es verano, cuando la temperatura ambiente es más alta.



- Reserve el espacio suficiente para la correcta apertura de las puertas y los cajones.
- La imagen anterior es únicamente de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de lo establecido por el distribuidor

## **2.6 CONSEJOS DE AHORRO DE ENERGÍA**

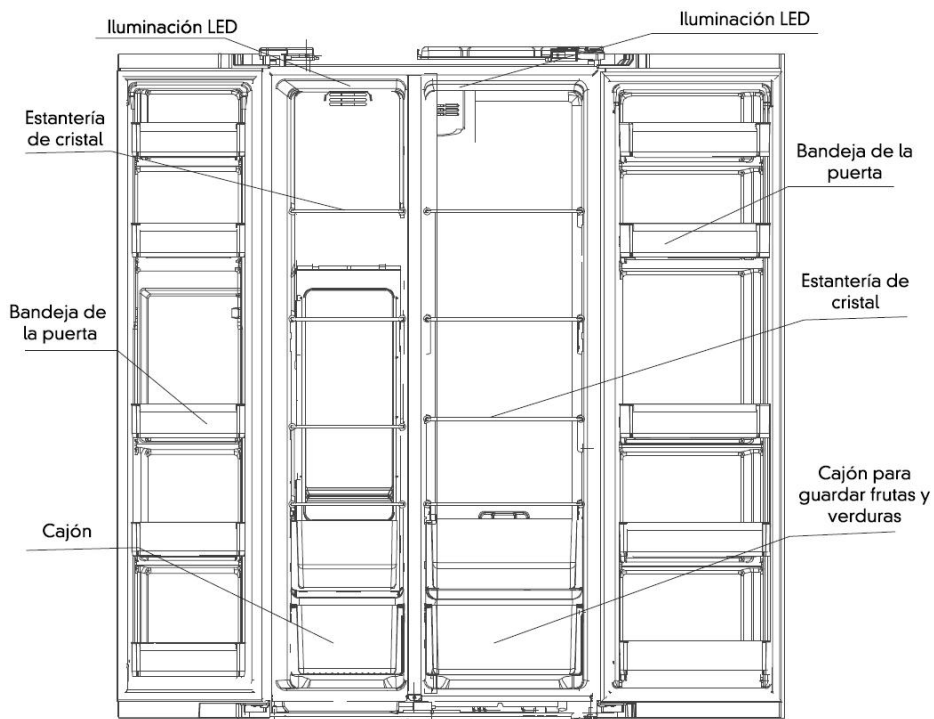
- El aparato se debe colocar en la zona más fría de la habitación y lejos de las fuentes de calor o los conductos de la calefacción, y lejos de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos dentro del aparato. La sobrecarga del aparato fuerza al compresor a trabajar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente, y de secar los contenedores antes de colocarlos en el aparato. Esto evita que se forme escarcha en el aparato.
- La zona de almacenamiento del aparato no se debe recubrir con papel de aluminio, papel de cera o papel de cocina. Los recubrimientos interfieren en la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Coloque y etiquete la comida de forma que minimice la apertura de la puerta y realice búsquedas largas. Saque todos los artículos que necesite de una vez y cierre la puerta lo antes posible.

### 3. ESTRUCTURA Y FUNCIONES

#### 3.1 componentes fundamentales

( Cámara de congelación )

( Cámara frigorífica )



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real irá depender do produto físico ou da indicação do distribuidor)

#### Cámara frigorífica

La Cámara frigorífica es adecuada para guardar toda una serie de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se vayan a consumir en un breve período de tiempo.

Los alimentos cocinados no se deben colocar en la cámara frigorífica hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.



Se recomienda que los alimentos estén bien envueltos antes de colocarlos en el side by side.

Las estanterías de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para disponer de una cantidad razonable de espacio de almacenamiento y facilitar su uso.

### **Cámara de congelación**

La cámara de congelación de baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante largos períodos de tiempo y se usa, principalmente, para guardar alimentos congelados y hacer hielo.

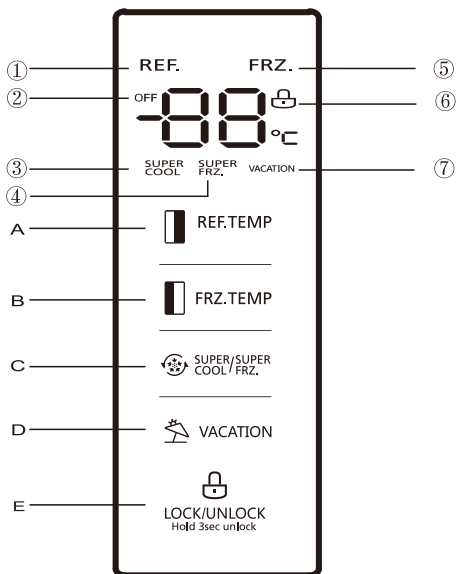
La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se vayan a consumir en breve.

Las piezas de carne deben dividirse en trozos más pequeños para facilitar su acceso. Tenga en cuenta que los alimentos se deberán consumir dentro de su período de caducidad.

La temperatura se debe fijar como “congelación rápida”, cuando desee congelar alimentos rápidamente.

**Nota: El almacenamiento de demasiada comida durante el funcionamiento después de la conexión inicial a la corriente puede afectar de forma negativa al efecto de congelación del side by side. Los alimentos guardados no bloquearán la salida del aire; o el efecto de congelación también se verá afectado negativamente.**

## 3.2 FUNCIONES



### 1) Visor

- 1) Temperatura del compartimiento frigorífico
- 2) Icono de APAGADO
- 3) Ultra frío
- 4) Ultra congelación
- 5) Temperatura del compartimiento de congelación
- 6) Bloqueo / desbloqueo
- 7) Icono de vacaciones

### 2) Funcionamiento del botón

- A. Ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico
- B. Ajuste de la temperatura del compartimento de congelación
- C. Función de modo
- D. Ajuste de vacaciones
- E. Controles de bloqueo/desbloqueo

### 3) Puesta en marcha

#### 1) Bloqueo / desbloqueo

En estado desbloqueado, si mantiene pulsado el botón durante 3 segundos, pasa al estado bloqueado;

En estado bloqueado, si mantiene pulsado el botón durante 3 segundos, pasa al estado desbloqueado.

Todas las funciones siguientes deben accionarse cuando esté en estado desbloqueado

## 2) Modo de vacaciones

Pulse el botón para pasar al modo de vacaciones. El icono se enciende, se inicia el modo de vacaciones una vez bloqueado.

## 3) Modo de enfriamiento rápido

Pulse el botón para pasar al modo de enfriamiento rápido. El icono se enciende, se inicia el modo de enfriamiento rápido una vez bloqueado.

## 4) Modo de congelación rápida

Pulse el botón para pasar al modo de congelación rápida. El icono se enciende, se inicia el modo de congelación rápida una vez bloqueado.

## 5) Ajuste de temperatura de la cámara frigorífica

Al pulsar el botón de ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica, la zona de la cámara frigorífica hará una indicación de parpadeo. A continuación pulse de nuevo el botón para fijar la temperatura y se oirá un pitido. El intervalo de ajuste oscila entre 2°C y 8°C. Cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará 1°C. Después del ajuste, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. El nuevo ajuste de temperatura será efectivo una vez bloqueado.

## 6) Ajuste de temperatura de la cámara de congelación

Al pulsar el botón de ajuste de la temperatura de la cámara de congelación, la zona de la cámara de congelación hará una señal de parpadeo. A continuación pulse de nuevo el botón para fijar la temperatura y se oirá un pitido. El intervalo de ajuste oscila entre -16°C y -24°C. Cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará 1°C. Después del ajuste, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. El nuevo ajuste de temperatura será efectivo una vez bloqueado.

## 7) Almacenamiento después de un fallo de alimentación

En caso de fallo de la alimentación, el estado de funcionamiento instantáneo se bloqueará y se mantendrá hasta que vuelva a haber corriente eléctrica.

## 8) Aviso de apertura y control de alarma

Cuando se abran las puertas del side by side, sonará la música de apertura. Si la puerta no se cierra en dos minutos, sonará un timbre una vez cada minuto hasta que se cierre la puerta. Pulse cualquier botón para detener la alarma del timbre.

## 9) Indicación de error

Cuando en la pantalla aparecen las siguientes advertencias indican los siguientes errores del side by side. Aunque el side by side puede seguir teniendo activa la función de almacenamiento en frío con los siguientes errores, el usuario se pondrá en contacto con un especialista de mantenimiento para que lleve a cabo las labores de mantenimiento correspondientes para garantizar un funcionamiento óptimo del aparato.

Código de error	Descripción del error
E1	Circuito del sensor de temperatura del frigorífico
E2	Circuito del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E5	Sensor de descongelación del congelador
E6	Circuito de comunicación
E7	Sensor de temperatura ambiente

## 4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LO APARATO

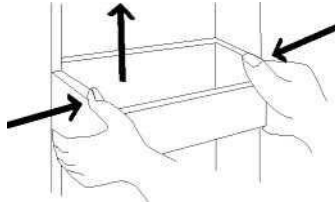
### 4.1 LIMPIEZA GENERAL

- El polvo detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- Revise la junta de la puerta con regularidad para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el mal olor.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie con un paño. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encenderla.
- En áreas difíciles de limpiar en el frigorífico (zonas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiar de manera regular con un paño suave, una esponja, etc. y cuando sea necesario, junto a herramientas auxiliares, como palos finos para asegurarse de que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No utilice jabón, detergente, bicarbonato, sprays de limpieza, etc. ya que estos productos pueden causar malos olores en el frigorífico y pueden contaminar la comida.
- Limpie el botellero, las baldas y los cajones con paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y luego séquelo con un trapo o deje que se seque naturalmente.
- Limpie la parte exterior del frigorífico con un paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y después séquelo.
- No utilice cepillos, bolas metálicas de limpieza, cepillos de alambre, sustancias abrasivas (como pasta de dientes), disolventes naturales, (alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o productos alcalinos, que pueden dañar al interior y el exterior del frigorífico. Agua hirviendo y disolventes orgánicos como el benceno puede llegar a deformar o dañar las partes plásticas.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y que afecte al aislamiento eléctrico después de la inmersión.



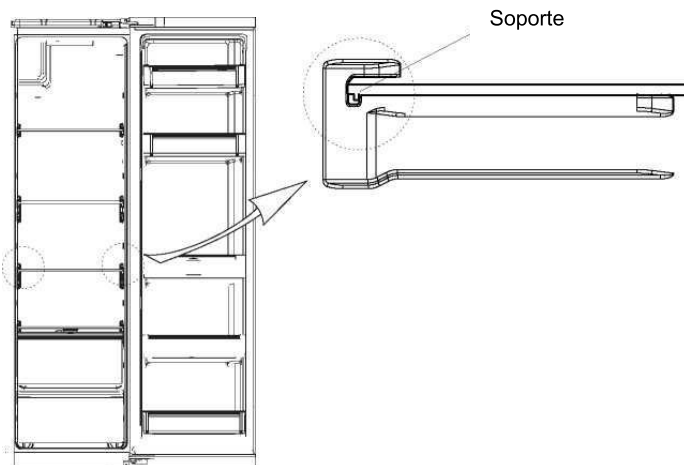
## 4.2 Limpieza de la bandeja de la puerta

- De acuerdo con la flecha de dirección de la siguiente figura, utilice las dos manos para comprimir la bandeja, empújela hacia arriba y, a continuación, ya puede sacarla.
- Después de lavar la bandeja que ha sacado, puede ajustar la altura de instalación de acuerdo con sus necesidades.



## 4.3 Limpieza de la estantería de cristal

- Dado que la parte más interna del revestimiento del side by side donde se colocan las estanterías tiene un soporte, tendrá que levantar las estanterías hacia arriba y, a continuación, podrá sacarlas.
- Ajuste o limpie las estanterías de acuerdo con sus necesidades.



## 4.4 Descongelación

- El side by side funciona en base al principio de enfriamiento del aire y por tanto dispone de una función de descongelación automática. La escarcha formada debido a los cambios de estación o a la temperatura también se puede retirar manualmente desconectando el aparato de la fuente de alimentación o limpiándola con un paño seco.

## 4.5 Equipo sin funcionamiento

- Fallo de alimentación: En caso de un fallo de alimentación, incluso aunque sea verano, los alimentos se pueden conservar dentro del aparato durante varias horas; durante un fallo de alimentación se debe reducir el número de veces que se abre la puerta, y no se colocarán más alimentos frescos dentro del aparato.
- Sin uso durante largos períodos de tiempo: El aparato se desenchufará y, a continuación, se limpiará; después se dejarán abiertas las puertas para evitar malos olores.
- Movimiento del aparato: Antes de mover el side by side, saque todos los objetos de su interior, fije las partes de vidrio, el soporte de las verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación; cierre las puertas y séllelas con cinta adhesiva. Al mover el aparato no se lo deberá poner boca abajo, ni en posición horizontal, ni agitarlo; la inclinación durante el movimiento deberá no ser superior a los 45°.
- El aparato funcionará de forma continua una vez se haya puesto en marcha. En general, el funcionamiento del aparato no se interrumpirá, o la vida útil se verá reducida

## 5. PREGUNTAS FRECUENTES

### 5.1 Puede intentar resolver los siguientes problemas simples usted mismo.

Si no se resuelven, póngase en contacto con el departamento de post-venta.

Funcionamiento erróneo	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación o si el enchufe está bien conectado</li><li>- Compruebe si la tensión es demasiado baja</li><li>- Compruebe si hay un fallo de alimentación o si los circuitos parciales están activados</li></ul>
Olor	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los alimentos olorosos se deberán envolver bien</li><li>- Compruebe si hay algún alimento podrido</li><li>- Limpie el interior del side by side</li></ul>
Tiempo prolongado de funcionamiento del compresor	<ul style="list-style-type: none"><li>- El funcionamiento prolongado del side by side es normal durante el verano cuando la temperatura ambiente es alta</li><li>- Hay demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo</li><li>- Los alimentos no se dejan enfriar antes de colocarlos dentro del aparato</li><li>- Las puertas se abren demasiadas veces</li></ul>
Las luces no se encienden	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe si el side by side está conectado a la alimentación y si la luz de iluminación está dañada</li><li>- Haga que un especialista sustituya la luz</li></ul>

<p>Las puertas no se pueden cerrar correctamente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La puerta está atascada por los envases de comida. Hay demasiada comida dentro</li> <li>- El side by side está inclinado</li> </ul>
<p>Ruido alto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe si el suelo está nivelado y si el side by side está colocado de forma estable</li> <li>- Compruebe si los accesorios están colocados en las ubicaciones correctas</li> </ul>
<p>La junta de la puerta no cierra bien</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retire los objetos extraños de la junta de la puerta</li> <li>- Caliente la junta de la puerta y luego haga que se enfríe para que se recupere (o séquela con un secador eléctrico o utilice un paño caliente para secarla)</li> </ul>
<p>Desbordamiento del depósito de agua</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que da lugar a descongelación difícil</li> <li>- Las puertas no se cierran correctamente, lo que provoca la formación de escarcha debido a la entrada del aire y al aumento del agua debido a la descongelación</li> </ul>
<p>Carcasa caliente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La disipación de calor del condensador integrado a través de la carcasa es normal</li> <li>- Cuando la carcasa se calienta debido a la alta temperatura ambiental, el almacenamiento de demasiados alimentos o el</li> </ul>



	<p>apagado del compresor, proporciona una ventilación sonora para facilitar la disipación del calor</p>
<p>Condensación de la superficie</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La condensación en la superficie exterior y las juntas de la puerta del side by side es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Limpie la condensación con un paño limpio.</li> </ul>
<p>Ruido anómalo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zumbido: El compresor puede producir un zumbido durante el funcionamiento y los zumbidos son especialmente altos al ponerse en marcha y al pararse. Esto es normal.</li> <li>- Crujidos: El refrigerante que fluye dentro del aparato puede producir crujidos, lo cual es normal.</li> </ul>

**Tabla 1 Clases climáticas**

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
<b>Templado extendido</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 to + 32</b>
<b>Templado</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 to + 32</b>
<b>Subtropical</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 to + 38</b>
<b>Tropical</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 to + 43</b>

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C";

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal \_\_\_\_\_:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo